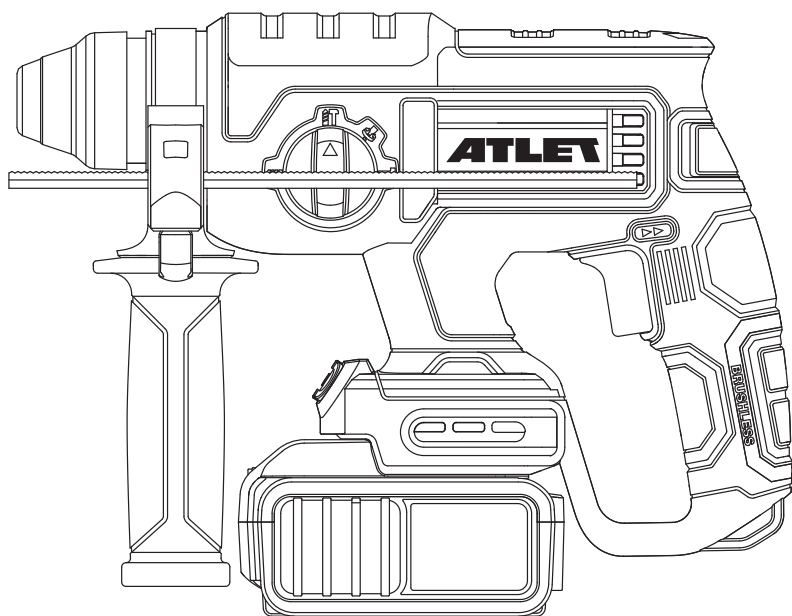
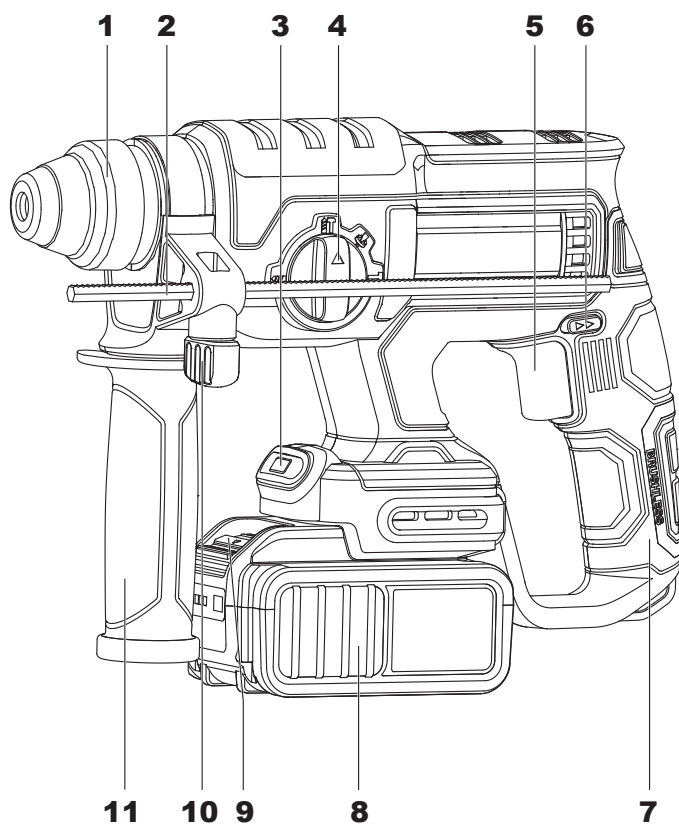


ATLET



CDH18BD5 CDH18BD5.9

-
- | | | |
|--------------------------------------|----|----|
| • Brushless SDS-Plus Hammer | EN | 04 |
| • Аккумуляторный перфоратор SDS-PLUS | RU | 09 |
-



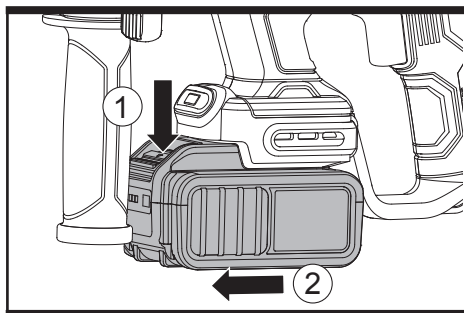


Рис.А1

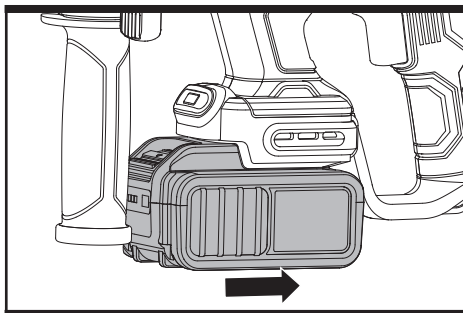


Рис.А2

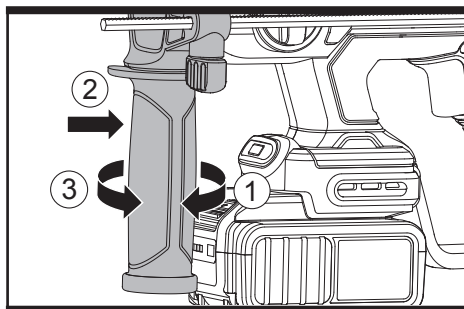


Рис.В

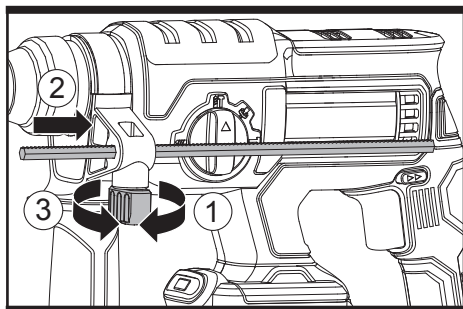


Рис.С

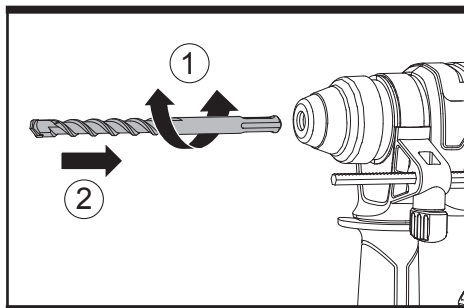


Рис.Д1

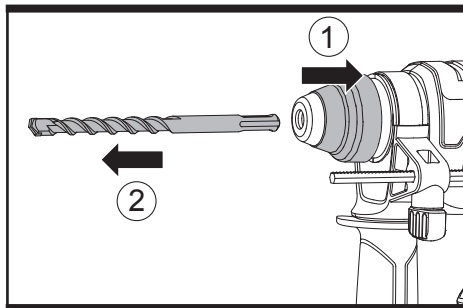


Рис.Д2

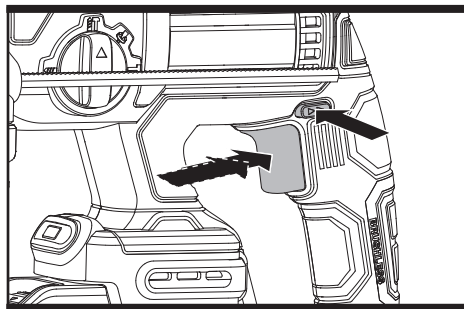


Рис.Е

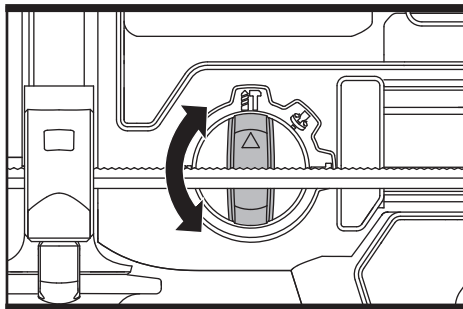


Рис.Ф

COMPONENT LIST

1. Tool holder locking sleeve
2. Depth gauge
3. LED light
4. Function mode selection dial
5. On/off switch with variable speed
6. Forward and reverse rotation control
7. Main handle
8. Battery pack*
9. Battery pack release button*
10. Depth gauge lock screw
11. Auxiliary handle

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type CDH18BD5 CDH18BD5.9 (CDH-designation of machinery, representative of rotary hammer)

		CDH18BD5	CDH18BD5.9
Voltage		18V 	
No load speed		0-1350 /min	
Impact rate		0-4700 bpm	
Impact energy		2J	
Chuck type		SDS Plus	
Max. drilling capacity	Wood	28 mm	
	Steel	13 mm	
	Concrete	22 mm	
Battery capacity (ABP1840TD3)		4.0Ah	/
Charger input (ACG1820D1)		100-240V ~ 50/60Hz	/
Charger output (ACG1820D1)		20V  2.0A	/
Charger protection class			/
Charging time		2 hrs	/
Machine weight		1.91 kg	2.55 kg

ACCESSORIES

	CDH18BD5	CDH18BD5.9
Battery pack (ABP1840TD3)	2	/
Charger (ACG1820D1)	1	/
Auxiliary handle	1	1
Metal depth gauge	1	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

ORIGINAL INSTRUCTIONS PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust

mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HAMMER SAFETY WARNINGS

- 1) **Safety instructions for all operations**
 - a) **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
 - b) **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
 - c) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 2) **Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers**
 - a) **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

- b) **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Warning



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATION INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

ASSEMBLY

1. REMOVING OR INSTALLING THE BATTERY PACK (SEE FIG. A1, A2)

To remove the battery pack, depress the battery pack release button firmly first, then slide the battery pack out from your tool.

To install the battery pack, slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

2. INSTALLING THE AUXILIARY HANDLE (SEE FIG. B)

To loosen the auxiliary handle, rotate the handle clockwise. Slide the handle onto the hammer and rotate to the desired working position. To clamp the auxiliary handle rotates the handle counter-clockwise.

NOTE: This handle should be used at all times to maintain complete control of the tool.

3. INSTALLING THE DEPTH GAUGE (SEE FIG. C)

Loosen the depth gauge by rotating the handle clockwise.

Slide the depth gauge until the distance between the depth gauge end and the drill bit end is equal to the depth of hole/screw you wish to make.

Then clamp the depth gauge by rotating the handle counterclockwise.

4. INSERTING AND REMOVING DRILL BIT IN SDS (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. D1, D2)

Take care that the dust protection cap is not damaged when changing tools.

- Inserting

Clean and lightly oil the bit before inserting. Insert the dust-free bit into the bit holder with a twisting motion until it latches. The bit locks itself. Check the locking by pulling on the tool.

- Removing

Retract back the bit holder locking sleeve and pull out the bit.

WARNING: Your new rotary hammer generates powerful forces to get your job done quickly and effectively. These forces may cause inferior quality SDS bits to break and jam in the chuck. We therefore recommend that only high quality SDS bits be used with this tool.

OPERATION

1. SWITCH LOCK

The on/off switch can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the on/off switch, place the direction of forward and reverse rotation control in the center position.

2. FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL (SEE FIG. E)

Forward rotation: Push and press the "<|>" from body back side to body front side for drilling.

Reverse rotation: Push and press the ">|>" from body front side to body back side for removing the drill bits.

WARNING! Never change the direction of rotation while the tool is rotating, wait until it has stopped.

3. ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL (SEE FIG. E)

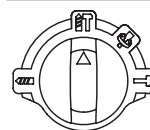
Depress the on/off switch to start and release it to stop your tool.

This tool has a variable speed switch that delivers higher speeds with increased trigger pressure or delivers lower speeds with reduced trigger pressure - speed is controlled by varying the pressure applied to the switch.

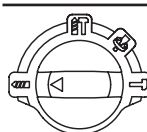
4. FUNCTION MODE SELECTION (SEE FIG. F)

The operation of the gearbox for each application is set with the function selector dial. To change between functions, rotate the function mode selection switch to the desired operating mode.

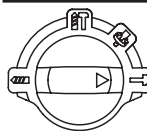
WARNING! The operating mode selector switch may be actuated only at a standstill.



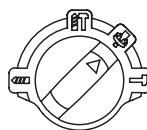
Mode for simultaneous drilling and impacting of concrete, masonry



Mode for drilling into steel, wood and plastics



Mode for chiseling



Mode for adjust the chuck angle of chiseling

NOTE: Select this function mode "⚙" first, adjust the chuck angle to desired direction. Then select the function mode to "↗", operate the chiseling work.

5. USING THE LED LIGHT

To turn on the light simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off. LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area. LED is also a battery capacity indicator. It will flash when power gets low.

6. OVERLOAD CLUTCH

- 1) If the tool insert becomes caught or jammed, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the forces that occur, always hold the power tool firmly with both hands and provide for a secure stance.
- 2) If the power tool jams, switch the machine off and loosen the tool insert. When switching the machine on with the drilling tool jammed, high reaction torques can occur.

7. TEMPERATURE DEPENDENT OVERLOAD PROTECTION

When using as intended for, the power tool cannot be subject to overload. When the load is too high or the allowable battery temperature is too hot, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

8. PROTECTION AGAINST DEEP DISCHARGING

The Li-ion battery is protected against deep discharging by the "Discharging Protection System".

When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes over heated, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.

SDS-plus tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry.

When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition.

Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole.

MAINTAINACE

Remove the battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool.

Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

For battery tools

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C-45 °C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0 °C-40 °C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

- 1. Втулка патрона SDS-Plus
- 2. Глубиномер
- 3. Светодиодная подсветка
- 4. Поворотный переключатель режимов работы
- 5. Переключатель включения/выключения с регулятором скорости
- 6. Переключатель направления вращения
- 7. Основная рукоятка
- 8. Аккумуляторная батарея *
- 9. Кнопка высвобождения аккумуляторной батареи*
- 10. Фиксатор глубиномера
- 11. Вспомогательная рукоятка

* В стандартную поставку входят не все принадлежности, показанные и описанные в настоящем документе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип CDH18BD5 CDH18BD5.9 (CDH-обозначение оборудования, представляющего собой аккумуляторный перфоратор)

		CDH18BD5	CDH18BD5.9
Номинальное напряжение		18В 	
Частота вращения холостого хода		0-1350 об/мин	
Частота ударов		0-4700 уд/мин	
Энергия удара		2 Дж	
Тип патрона		SDS Plus	
Максимальный диаметр сверления	Древесина	28 мм	
	Сталь	13 мм	
	Бетон	22 мм	
Емкость аккумулятора (ABP1840TD3)		4,0 Ач	/
Входное напряжение зарядного устройства (ACG1820D1)		100-240 В ~ 50/60 Гц	/
Входное напряжение зарядного устройства (ACG1820D1)		20 В  2,0 А	/
Степень защиты зарядного устройства			/
Время зарядки		2 часа	/
Масса инструмента		1,91 кг	2,55 кг

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

	CDH18BD5	CDH18BD5.9
Аккумулятор (ABP1840TD3)	2	/
Зарядное устройство (ACG1820D1)	1	/
Вспомогательная рукоятка	1	1
Глубиномер	1	1

Рекомендуется приобретать принадлежности в том же магазине, что и данный инструмент. Подробнее см. на упаковке принадлежности. Сотрудники магазина помогут вам советом.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения в отношении безопасности, указания, рисунки и технические характеристики, предоставленные вместе с данным электроинструментом. Несоблюдение любых из приведенных ниже указаний может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелых травм.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в тексте предупреждений относится к данному электроинструменту, подключаемому к электросети (проводному), или к электроинструменту, работающему от аккумуляторной батареи (беспроводному).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ

- a) Поддерживайте в рабочей зоне чистоту и хорошую освещенность. Беспорядок и плохая освещенность чреваты несчастными случаями.
- b) Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасной среде, например в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты служат источником искр, которые могут вызвать возгорание пыли или паров.
- c) При работе с электроинструментом не допускайте присутствия рядом детей и посторонних. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается вносить любые изменения в вилок. Запрещается использовать вилок-переходник с заземленным электроинструментом. Использование вилок без внесенных изменений и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- b) Следует избегать контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, решетки и холодильники. В случае заземления тела имеется повышенный риск поражения электрическим током.
- c) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- d) Запрещается использовать шнур питания не по назначению. Ни в коем случае не используйте шнур питания для переноски электроинструмента, его волочения или извлечения вилки электроинструмента из розетки. Держите шнур питания вдали от

источников тепла, от масла, острых краев и подвижных частей. Повреждение или запутывание шнура питания повышает риск поражения электрическим током.

- e) При эксплуатации электроинструмента на открытом воздухе используйте пригодный для такого использования удлинитель. Использование шнура питания, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если необходимо использовать электроинструмент во влажном месте, следует подключить его к источнику питания через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) При эксплуатации электроинструмента сохраняйте бдительность, смотрите на то, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается использовать электроинструмент, находясь в состоянии усталости, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже краткое отвлечение внимания при эксплуатации электроинструмента может привести к травме.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте средства защиты глаз. Использование в соответствующих условиях таких средств индивидуальной защиты, как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха, снижает вероятность получения травмы.
- c) Примите меры к предотвращению непреднамеренного включения. Перед подключением электроинструмента к источнику питания или установкой в него аккумуляторной батареи, а также перед тем, как взять и перенести его, убедитесь, что выключатель электроинструмента находится в положении «Выкл.» Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача на него питания в момент, когда выключатель находится в положении «Вкл.», чревата несчастными случаями.
- d) Перед включением электроинструмента уберите регулировочный ключ. Регулировочный ключ, оставшийся на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- e) Не перенапрягайтесь. Все время крепко стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это обеспечивает более уверенный контроль электроинструмента в неожиданных ситуациях.
- f) Надевайте подходящую одежду и обувь. Запрещается надевать свободную одежду и украшения. Волосы и одежда не должны находиться рядом с подвижными частями. Свободная одежда, украшение и длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями.
- g) Если предусмотрены устройства для

подсоединения принадлежностей для отвода и сбора пыли, позаботьтесь о том, чтобы подсоединить эти принадлежности и использовать их надлежащим образом. Сбор пыли позволяет уменьшить опасности, связанные с пылью.

- h) Не позволяйте, чтобы хорошее знание инструментов, приобретенное в результате их частого использования, привело к благодушию и игнорированию принципов их безопасной эксплуатации. Неосторожность за долю секунды может привести к тяжелой травме.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- a) Не прилагайте чрезмерного усилия к электроинструменту. Используйте электроинструмент, соответствующий выполняемой задаче. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее, с той скоростью, на которую он рассчитан.
- b) Запрещается использовать электроинструмент, если выключатель не позволяет включать и выключать его. Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- c) Перед выполнением любых регулировок, сменой принадлежностей или помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторную батарею, если она съемная. Такие профилактические меры снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- d) Храните неработающий электроинструмент вне досягаемости для детей и не позволяйте эксплуатировать его лицам, незнакомым с ним или с настоящими указаниями. В руках необученного пользователя электроинструмент является источником опасности.
- e) Обеспечьте уход за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте электроинструмент на отсутствие заедания и нарушения соосности подвижных частей, поломки деталей и других условий, которые могут отрицательно повлиять на его работу. В случае повреждения электроинструмента отремонтируйте его перед дальнейшим использованием. Многие несчастные случаи вызываются ненадлежащим обслуживанием электроинструмента.
- f) Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. При надлежащем обслуживании режущих инструментов и поддержании остроты их режущих кромок снижается вероятность их заедания и обеспечивается простота управления ими.
- g) При использовании электроинструмента, принадлежностей, режущих насадок и проч. необходимо соблюдать настоящие указания, учитывая при этом рабочие условия и особенности выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.
- h) Поддерживайте ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, без масла и жира на них. Скользкие ручки и поверхности захвата не позволят обеспечить безопасное обращение с электроинструментом и управление им в неожиданных ситуациях.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- a) Используйте только зарядное устройство, указанное производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать опасность возгорания при использовании с другой аккумуляторной батареей.
- b) Используйте электроинструменты только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование любых других аккумуляторных батарей может создать опасность получения травм и пожара.
- c) Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить одну клемму с другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- d) При неправильных условиях использования из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. В случае случайного контакта выполните промывку водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) Не используйте поврежденную или модифицированную аккумуляторную батарею или инструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- f) Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами температурного диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или воздействие температуры, выходящей за пределы указанного диапазона, могут привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) Поручите обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту и используйте только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности при использовании электроинструмента.
- b) Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторные батареи. Обслуживание

аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕРФОРАТОРА

- 1) Инструкции по технике безопасности для всех видов работ
 - a) При ударном сверлении используйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
 - b) Используйте вспомогательную рукоятку, если она входит в комплект поставки инструмента. Потеря контроля может привести к травме.
 - c) В случаях, когда возможен контакт сверла со скрытой электрической проводкой или собственным шнуром питания, держите инструмент за изолированную поверхность. Контакт режущей части или средств крепления с проводами под напряжением может стать причиной поражения электрическим током.
- 2) Инструкции по технике безопасности при использовании удлинённых сверл с перфораторами
 - a) Всегда начинайте сверление на малой скорости, когда наконечник сверла соприкасается с заготовкой. На более высокой скорости свободно вращающееся без контакта с заготовкой сверло может погнуться, приводя к получению травм.
 - b) Прилагайте усилие строго в направлении сверла и избегайте избыточного давления. Сверла могут погнуться, что вызовет их разрушение и потерю контроля, приводя к получению травм.

СИМВОЛЫ



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочесть руководство.



Используйте средства защиты глаз



Используйте средства защиты органов слуха



Используйте противопылевой респиратор



Внимание!



Отходы электротехнической продукции нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь в соответствующий местный орган или к продавцу за информацией по надлежащей утилизации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочтите настоящее руководство.

НАЗНАЧЕНИЕ

Инструмент предназначен для ударного сверления отверстий в кирпиче, бетоне и камне, а также в дереве, металле и пластике.

СБОРКА

1. СНЯТИЕ ИЛИ УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (СМ. РИС. A1, A2)

Чтобы снять аккумуляторную батарею, с силой нажмите кнопку освобождения батареи и выдвиньте ее из инструмента.

Чтобы установить аккумуляторную батарею, полностью зарядите ее и задвиньте в инструмент до щелчка.

2. УСТАНОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ (СМ. РИС. B)

Чтобы ослабить вспомогательную рукоятку, поверните ее по часовой стрелке.

Установите рукоятку на перфоратор и поверните в требуемое рабочее положение. Чтобы зафиксировать вспомогательную рукоятку, поверните ее против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эту рукоятку следует использовать всегда, чтобы обеспечить полный контроль над инструментом.

3. УСТАНОВКА ГЛУБИНОМЕРА (СМ. РИС. C)

Ослабьте глубиномер, повернув рукоятку по часовой стрелке.

Выдвигайте глубиномер до тех пор, пока расстояние между концами глубиномера и сверла не сравняется с требуемой глубиной отверстия/длиной винта.

Зафиксируйте глубиномер, повернув рукоятку против часовой стрелки.

4. УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ СВЕРЛА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПАТРОНА SDS (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ) (СМ. РИС. D1, D2)

При смене сверл следите за тем, чтобы не повредить пылезащитную крышку.

- Установка

Перед установкой сверла очистите его и слегка смажьте маслом. Установите очищенное от пыли сверло в шпindel до фиксации. Сверло фиксируется автоматически. Проверьте фиксацию сверла, потянув за него.

- Извлечение

Оттяните стопорную втулку шпинделя и извлеките сверло.

ВНИМАНИЕ: Новый перфоратор обеспечивает высокую мощность для быстрого и эффективного выполнения работ. При такой мощности возможна поломка и заклинивание в патроне низкокачественных сверл SDS. Поэтому с данным инструментом рекомендуется использовать только высококачественные сверла SDS.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Переключатель включения/выключения можно блокировать в положении «OFF» (выкл.). Это поможет снизить риск случайного запуска, когда инструмент не используется. Чтобы заблокировать переключатель включения/выключения, установите регулятор управления вращением вперед и назад в центральное положение.

2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ (СМ. РИС. Е)

Вращение вперед: Для выполнения сверления переместите и нажмите переключатель «<<<» в направлении от задней к передней стороне корпуса.

Вращение назад: Для извлечения сверла переместите и нажмите переключатель «>>>» в направлении от передней к задней стороне корпуса.

ВНИМАНИЕ! Запрещается менять направление вращения во время вращения инструмента. Дождитесь его полной остановки.

3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ С РЕГУЛЯТОРОМ СКОРОСТИ (СМ. РИС. Е)

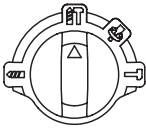
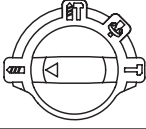
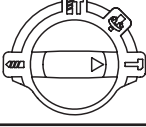
Нажмите переключатель включения/выключения для включения инструмента и отпустите его для выключения инструмента.

Инструмент оборудован регулятором скорости, повышающим скорость при усилении давления на переключатель «Вкл./Выкл.» и понижающим скорость при ослаблении давления на него: скорость регулируется при изменении давления на переключатель «Вкл./Выкл.».

4. ВЫБОР РАБОЧЕГО РЕЖИМА (СМ. РИС. F)

Работа редуктора в каждом рабочем режиме регулируется с помощью дискового переключателя режимов работы. Поверните переключатель, чтобы установить необходимый рабочий режим.

ВНИМАНИЕ! Переключатель рабочих режимов можно использовать только после полной остановки инструмента.

	Режим сверления с ударной нагрузкой бетона и каменной кладки
	Режим сверления стали, древесины и пластика
	Режим долбления
	Режим регулировки угла патрона для долбления ПРИМЕЧАНИЕ: Сначала выберите режим работы «<>» и отрегулируйте угол расположения патрона в желаемом направлении. Затем выберите режим работы «>>>» и выполните долбление.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ

Чтобы включить подсветку, просто нажмите на переключатель включения/выключения. При отпускании переключателя включения/выключения подсветка выключается. Светодиодная подсветка улучшает видимость и отлично подходит для работы в условиях недостаточного освещения. Светодиод также является индикатором зарядки аккумулятора. Мигает при низком уровне заряда.

6. МУФТА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

- 1) Если насадка инструмента застревает или заедает в материале, передача вращения к сверлильному шпинделю прерывается. Чтобы не допустить травмы из-за возникающих сил, крепко держите инструмент обеими руками и сохраняйте устойчивое положение.
- 2) Если электроинструмент заедает, выключите его и извлеките сверло. При включении электроинструмента с застрявшей насадкой может возникнуть высокий реактивный момент.

7. ЗАЩИТА ОТ ТЕПЛОВОЙ ПЕРЕГРУЗКИ

При использовании электроинструмента по назначению его перегрузка невозможна. При слишком высокой нагрузке или превышении допустимой температуры аккумулятора электронная схема управления отключает электроинструмент до тех пор, пока он снова не вернется в оптимальный температурный диапазон.

8. ЗАЩИТА ОТ ГЛУБОКОЙ РАЗРЯДКИ

Специальная система защиты от разрядки

(Discharging Protection System) защищает литий-ионный аккумулятор от глубокой разрядки. При разрядке аккумулятора защитная цепь выключает устройство.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРФОРАТОРА

Чтобы охладить двигатель при перегреве инструмента, задайте максимальную скорость и дайте поработать инструменту без нагрузки 2–3 минуты. Для работ с бетоном и каменной кладкой необходимо использовать только победитовые сверла SDS-plus.

При сверлении металла используйте только сверла из быстрорежущей инструментальной стали, находящиеся в хорошем рабочем состоянии.

Если возможно, перед сверлением отверстия большого диаметра сначала высверлите направляющее отверстие.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом регулировки, обслуживания или ремонта извлеките аккумуляторный комплект из инструмента.

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В этом электроинструменте нет ремонтируемых пользователем деталей. Не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протрите его сухой тканью.

Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Следите за чистотой вентиляционных отверстий мотора.

Удаляйте пыль со всех рабочих органов управления. Иногда можно видеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не отверстие меньшего диаметра.

Для аккумуляторных инструментов

Диапазон температур окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора составляет 0–45°C.

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды для зарядного устройства во время зарядки составляет 0–40°C.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь в соответствующий местный орган или к продавцу за информацией по надлежащей утилизации.

СТРАНА

Россия

ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ

8800 550 37 70

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3

Телефон: 8 800 550 37 70

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 2 года

Страна производства: Китай

Изготовитель: ZEITE TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD

Дата производства изделия: указана на изделии

ATLET